

# 取扱説明書

## INSTALLATION MANUAL

### OVER SIZE FUEL PUMP for EVO4~9 EVO4~9用 大容量フューエルポンプ

品番 183011  
Part Number

適合 EVO4~9  
Application

日本語.....2p

English.....7p

- この取扱説明書を良く読んでからお使いください。
- 三菱自動車の発行する整備要領書と併せてお使いください。
- 取り付け後も大切に保管してください。
- 販売店様で取り付けをされる場合は本書を必ずお客様へお渡しください。

TOMEI 製品のお買い上げありがとうございます。

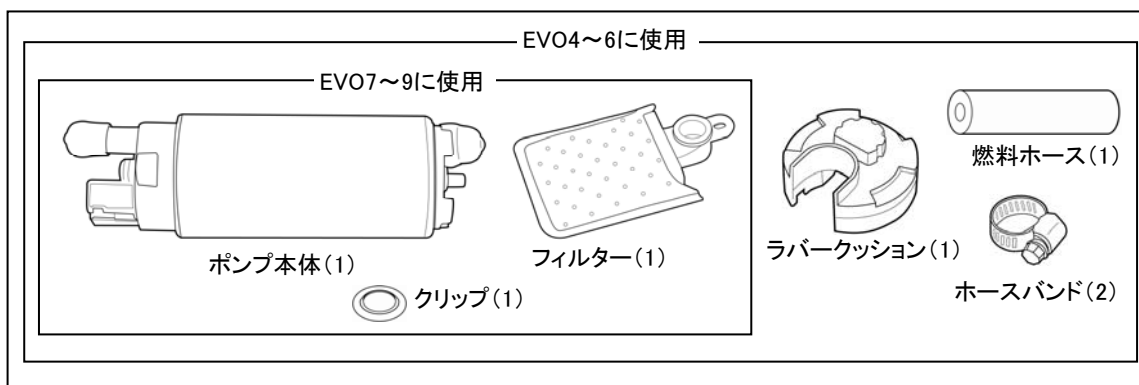
タービンやカムを交換してエンジンを高出力化すると、その吸入空気量に見合った燃料の確保が必要です。TOMEI大容量ポンプはローラーベーン方式を採用することで、ノーマルとほぼ同じ外観でありながら、大容量化を実現しました。タービンやカムを交換するときに、ECUやインジェクターとあわせて、適正な組み合わせでお使いください。ポンプをブラケットに結びつける危険な取り付け方法ではなく、完全ボルトオンでキット化しました。

- Please carefully read this manual prior to installation.
- Please also refer to the Mitsubishi Service Manual with this Manual.
- After the installation has been completed please keep this manual for future reference.
- If the install was done in a shop please make sure to give this manual to the owner.

Thank you for purchasing a TOMEI product.

## 部品構成

下記の内容・数量が揃っているかを確認してください。( )内は同梱されている数量です。



## 作業に必要な工具類

取り付けには下記が必要です。

- ・エンジン整備用工具一式
- ・整備要領書
- ・ホースカッター

## ⚠ 注意

- 本品は自動車競技専用部品です。サーキットや公道から閉鎖されたコース内に限って使用してください。
- 一般公道で使用すると車両本来の安全性が損なわれ危険です。また、法律で罰せられます。
- 本品の取り付けは特別な訓練を受けた整備士が、設備の整った作業場で実施してください。
- 指定する車種以外への取り付けはおやめください。本品およびエンジンを破損する恐れがあります。
- 各ボルトの締め付けはトルクレンチを用いて、規定トルクで締め付けてください。規定トルクで締め付けないとボルトが緩んだり、ボルトを破損する恐れがあり危険です。
- 締め付け部は定期的に点検してください。
- 部品脱着の際には無理な力を加えないでください。部品を破損する恐れがあります。
- 取り付けの際は、適切な工具、保護具を使用しないと、けがにつながり危険です。

## ⚠ 警告

- 本品の取り付けはエンジン及びエンジンルーム内が冷えた状態で行ってください。
- 部品欠落による車輛の破損・火災が起こる可能性があるため、製品構成部品の取り付けは確実に行ってください。

## ⚠ ガソリンに関わる警告

本品の取り付けに際しては燃料系統の脱着を伴い、ガソリンが流出します。作業に際しては下記事項を確実に守ってください。守らないと爆発や火災の恐れがあり危険です。

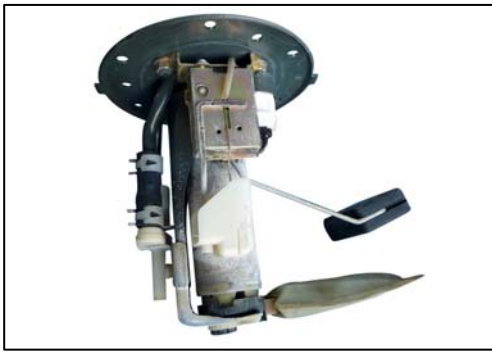
- 作業場所を指定し、作業場所以外では作業しない。
  - ① 風通しの良い場所。
  - ② 周囲に火気(溶接機・グラインダー・電動モーター・ストーブなど)の無い場所。
  - ③ 気化した燃料が充満する恐れがあるピットなどから離れた場所。
- 火気使用・火花発生作業は行わない。
  - ① 電気機器の使用禁止。
    - ・原則として作業等には使用しないこと。
    - ・燃料抜き取りには電動ポンプおよび、ポリタンクを使用しないこと。
    - ・溶接機・グラインダー・ドリルなどを使用しないこと。
  - ② 火花発生作業の禁止。
    - ・火花発生の恐れがある作業(ハンマーの使用など)はしないこと。
- 静電気の防止および、安全への配慮を行う。
  - ① 消火器を準備する。
  - ② 静電気を防止する。
    - ・足元が滑らない程度に床に水をまく。
    - ・フューエルチェンジャー・車両・フューエルタンク間にアース線を接続する。
  - ③ 燃料が付着したウェスを分別処理する。
- タンク内のガソリン残量が空に近い状態で作業すること。
- ホースを抜くと配管の中に残ったガソリンが流れ出ます。ウェスなどを使って広がらないようにする。
- 取り出し作業中にゴミなどがタンク内部に侵入しないようにする。

## 燃料配管内のガソリンの除去

- ① フューエルポンプのカプラーを取り外してください。
- ② 燃料フィルターキャップを外し、タンクの内圧を抜いてください。
- ③ 自然に停止した後、3～4回クランキングしてガソリンを消費してください。
- ④ イグニッションスイッチをOFFにし、バッテリーのマイナス端子を取り外してください。

## EVO4～6の取付

⚠ 作業を始める前に、ガソリンタンク内のガソリン量を空に近い状態にしてください。

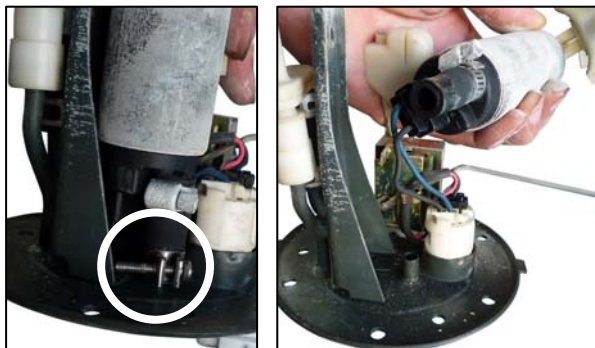


燃料ポンプを燃料タンクから取り出します。  
この際、フロートをタンク等に引っ掛けて破損しないように注意してください。

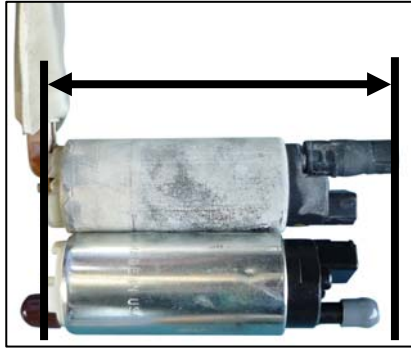


燃料ポンプステーのボルトを外し、座金と留め具を外します。

座金・ラバークッション・留め具は再使用します。



燃料ホースのブラケット側のバンドを緩め、  
燃料ポンプ本体をブラケットから取り外します。



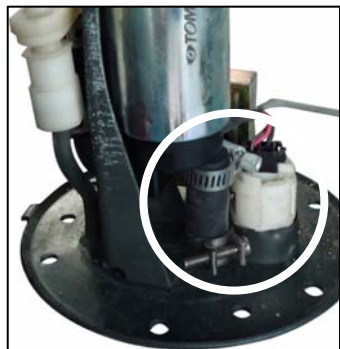
本体のサイズを確認し、付属の燃料ホースを必要な長さにカットします。



付属のクリップで固定します



ポンプ本体に、付属のフィルター・カットした燃料ホースを装着します。この時、ホースにはあらかじめ付属のホースバンドを通しておきます。



燃料ポンプ本体にカプラーを接続し、燃料ホースをブラケットに差し込みます。

ホースバンドを確実に締めます。



ポンプステーの座金を元通り取り付けます。この時、必要に応じて付属のラバークッションをご使用ください。

燃料ポンプを燃料タンクに戻します。

## EVO7~9の取付

⚠ 作業を始める前に、ガソリンタンク内のガソリン量を空に近い状態にしてください。



燃料ポンプユニットを燃料タンクより取り出します。  
この時、フロートをタンク等に引っ掛けて破損しないようにしてください。



ポンプユニットの底の蓋を外します。  
その時、ツメを破損しないように注意してください。  
(インシュレーターは再使用します)



ポンプユニットより燃料ポンプ本体を引き抜きます。  
(差し込まれているだけなので、真上に引き上げてください)



抜き出したポンプに残っているインシュレーターを外してください。  
(インシュレーターは再使用します)



燃料ポンプに付属のフィルターを取り付けます。



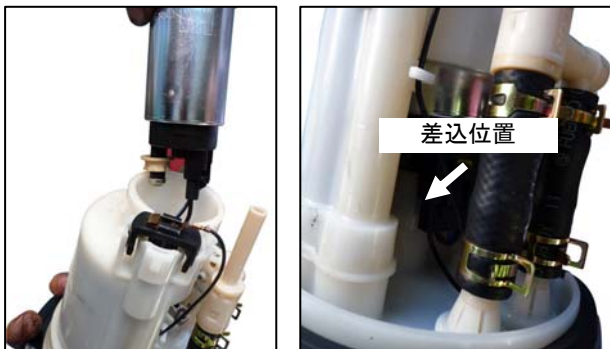
差込不十分

先ほど外したゴムのインシュレーターをポンプユニットへ差し込みます。この際、差込が不十分だと燃料漏れの原因になりますので、必ず奥までしっかりと差し込んでください。



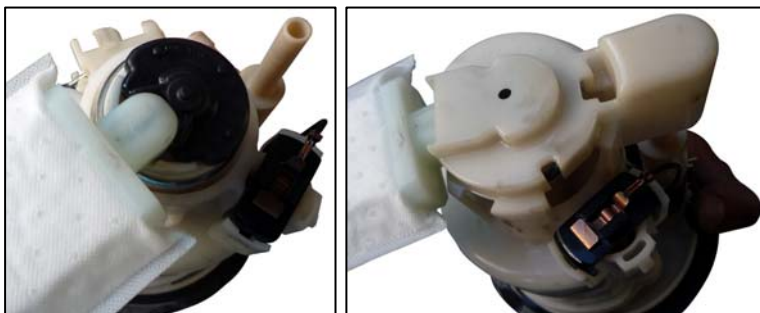
切り欠きが上

先ほど外した樹脂のインシュレーターを燃料ポンプの吐出口に取り付けます。この時、取り付ける向きに注意してください。



差込位置

燃料ポンプにカプラーを接続し、燃料ポンプをポンプユニットに差し込みます。この時、ハーネスが絡まないように注意してください。



燃料ポンプに最初に外したインシュレーターを取り付け、ポンプユニットの蓋をはめ込みます。

ポンプユニットを外した時と逆の手順で、タンクへ取り付けて終了です。



**TOMEI POWERED INC.**

**株式会社 東名パワード**

---

〒194-0004 東京都町田市鶴間1737-3  
TEL : 042-795-8411(代)  
FAX : 042-799-7851

1737-3 Tsuruma Machida-shi Tokyo 194-0004 JAPAN  
TEL : +81-42-795-8411(main switchboard)  
FAX : +81-42-799-7851

<http://www.tomei-p.co.jp>

この製品に関わる取り付け、操作上のご相談は上記へお願いします。  
営業時間: 月～金(祝祭日、年末年始を除く) 9:00～18:00

---

If you have any questions in regards to the installation of this product,  
please contact your local authorised Tomei Powered distributor.  
OPEN: Monday - Friday (National holidays and public holidays excluded). 09:00 - 18:00